

Gila

NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III No 123

Saturday, June 3, 1944

SANITATION

CAMP CLEAN-UP SERVICE PLANNED

A new sanitation service designed to destroy mosquitoes, flies, and vermins will be started next week under Joe H. Janoway, senior engineer, and Rex Campbell, utility operations supervisor, in cooperation with Dr. Reeco Pedicord and the hospital staff.

All suggestions or complaints in connection with this sanitation program should be taken to Campbell at the public works office in the Butte Administration Building, stated Paul Morton, operations chief.

Dr. Pedicord, chief medical officer, stated that the purpose of this sanitation program is not only to clean the center once, but also to keep it clean all the time. He asks the cooperation of all the residents.

Leave Score	
THIS WEEK:	
Indefinites	58
Seasonals	60
Short Terms	22
TOTAL:	
Indefinites	2968
Seasonals	169
Short Terms	63
POPULATION:	8499

JEROME SIGNUPS FOR GILA RISE

Sign-ups of Jerome residents who expect to come to Gila have reached 2,078, with more signing up, according to William Tuttle, who is in Jerome to make housing assignments.

Tuttle, who was to have left Jerome sometime yesterday, expects to be back in Rivers about Wednesday to complete housing assignments for the movement.

Members of the two Community Councils will be the welcoming committee and will meet the newcomers at the Casa Grande station. Block managers will act as welcoming committees within the respective blocks.

JOB OPENINGS TO BE SURVEYED

The employment section is conducting a survey of all divisions, sections, and units to see how many positions are open to Jerome transferees, announced Thomas Reynolds, assistant personnel officer.

If the number of transferees seeking employment exceeds the quotas for the various positions, requests will be sent to Washington to raise the quotas if necessary.

However, said Reynolds, every quota raise request must show ample justification before being sent to Washington.

GRADE SCHOOL GRADUATION FOR SIXTY-SIX, JUNE 7

Sixty-six eighth graders will graduate from the Garal Elementary School at graduation exercises to be held on the CAS stage from 9 o'clock sharp Wednesday night, June 7.

Principal Albert R. Hutchison announced that Emiko Shimoi and Mae Okuzawa will deliver the valedictory and salutatory addresses. W. C. Sawyer, superintendent of education, will speak on "Young Nisei in Postwar United States."

Principal Hutchison stated that Birdie Karns and Charles Confler have guided the graduating class through the '43-'44 school year.

High School bands from both camps will play at the exercises. Spectators are asked to bring their own chairs.

COURT SUSTAINS TREASON CHARGE

United States District Judge J. Foster Symes of Colorado Monday sustained a Federal grand jury indictment charging three Japanese American women with treason for allegedly aiding in the escape of two German war prisoners from a camp near Trinidad, Colo., the San Francisco Examiner reported this week.

Kenneth W. Robinson, court appointed defense counsel, arguing for dismissal of the indictment, asserted it did not allege an intention to further the German war cause against the United States. Judge Symes held, however, that the women are accused of helping former members of the German Army to escape, and the success of such a plot would "tend (continued on page 4)

BROOKLYN

GROUP AIDS RESETTLERS

"I assure you that Brooklyn stands ready to give every possible assistance to newly arrived Japanese American resettlers in successfully relocating themselves and their families in the City of New York," wrote William Hagarty, chairman of the Japanese American Resettlement of the Brooklyn Council for Social Planning.

The newly organized

committee is composed of four sub committees; housing, education and interpretation, social and religious activities, and service.

A hostel is already in operation in Brooklyn on Clinton Street. Some 800 evacuees have already resettled in New York City. Even prior to the war, there were approximately 2,000 Japanese scattered throughout the city.

JOB SURVEY

NISEI CUTBACKS FOUND NEGLIGIBLE

A survey of the seven principal cities of the Cleveland area of the War Relocation Authority indicates that industrial cutbacks affecting workers of Japanese ancestry have been negligible, Robert M. Cullum, area supervisor, announced.

The cities checked were those where WRA offices are located; namely, Cleveland, Toledo, Cincinnati, Columbus, Buffalo, Detroit, and Grand Rapids.

Fred W. Ross, relocation officer of the Cleveland district, reported: "No evacuees have come into this office in search of jobs because they had been victims of industrial layoffs."

"We do not anticipate that we shall have much of a problem along these lines because so few of our people are working in plants that are affected by cutbacks. Generally speaking, our issei and nisei are employed in smaller plants with healthier future outlooks."

In Detroit, Herbert Passin, district officer, reported that in the last month about 10 evacuees sought new jobs, more as a result of "industrial changeover" than production cutbacks. In several cases, for example, changes in the plant involved would have permitted evacuees to go to other departments to work not exactly to their tastes.

Raymond G. Booth, who heads the Cincinnati district office, said he knew of no persons who had come into his office looking for a new job because they had their old one through industrial layoffs.

"Employers here have been somewhat choosy in seeking employees," he reported, "But once a placement is made, it seems to have a high degree of permanency in Cincinnati."

William J. Fluke of the Toledo office said that in line with union contracts now in force in plants in Toledo, the last hired

(Cont' on page 5)

NEWS - COURIER

Published Every Tuesday, Thursday and Saturday
Business Office--57 News Building
Canal Office--Administration Building

editorial:

STRICTER DISCIPLINE

A speaker at a religious service Tuesday night put over a good point concerning disciplining of the young people in these relocation centers. He criticized the attitude of many parents who lightly dismiss their children's misbehaviors by declaring, "I tell them to do this and do that, but they just won't listen any more and I can't help it."

We agree with the speaker's views that such a lenient attitude by parents toward youngsters who are passing through their formative years is inexcusable. It is too bad that little children in the center cannot remember what a tree looks like and that the very small children have never seen a tree. It's bad enough to let them grow up in a community where in individual initiative and effort, no matter how merited, add up to no more than 16 or 19 dollars a month. But it will be the worst thing that can happen to young people if, in addition to all these unfortunate circumstances, they are to grow up unaware of social manners at home and in public and in mess halls.

The family table system being studied for center-wide use at Rivers is already in operation in several blocks in the center, still in the experimental stage to be sure but going quite satisfactorily so far. This may provide the occasion for parents who "can't do anything with their children" to do something about them. Children have a right to know, even against their will, that forks are used to convey and not to shovel food, that one should be properly dressed, when he steps into the mess hall, hot weather or not hot weather, that yelling and banging on tables will not bring results, etc.

Stricter discipline on the part of parents and older brothers and sisters may be resented now by the freedom loving youngsters, but in the long run it ought to pay dividends in the form of respectable nisei Americans who will be able to contribute to the nation as well as receive from it. And before the older can expect to get results from the younger, they themselves must practice what they want others to follow. The best leadership is, as one of our leaders once said, that which says, "Do as I do."

NISEI DESCRIBES EXPERIENCES

Private Frances Fumiko Iritani of the Women's Army Corps, in Denver on furlough to visit her parents, stopped at the army recruiting office recently and declared that she considered her induction into the WAC "the most outstanding opportunity I ever had."

Her experiences in the WAC, she said, had taught her "a better understanding of my fellow Americans. I realize that some day I shall have children of my own and these children must be as American as I am."

Asked if she thought

service in the WAC might help other Japanese American girls, she replied: "Emphatically yes."

"And," she added, "it is a chance to be able to travel, to live and learn, to serve one's country."

She was inducted Nov. 10, 1943, at the army recruiting office in Denver. She received her basic training at Fort Des Moines, Ia., and was transferred to Tyndall Field, Fla., where she is attached to the flexible gunnery school as a stock record clerk and typist in the department training and supply office.

PEDICORD

Dental Work Rules Outlined

There seems to have been some misunderstanding in regard to the dental work being done in the Center, stated Dr. Reece M. Pedicord, chief medical officer. Dentures of any description are being made only in case of medical necessity.

PRIORITY ORDER

The order of priority for the time being is that dentures will be made only for tuberculosis, gastric ulcers, and diabetic cases. As soon as they are supplied, the order then will be according to the necessity from a medical standpoint.

It is definitely prohibited for any dentist to charge anything for making dentures or doing dental work. There is no such arrangement as a dental aide fund and no necessity for such fund inasmuch as all dental work of any description is free to evacuees.

ESSENTIAL WORK ONLY

It is requested that all applicants for denture work will present to the dentists a certificate from the attending physician stating that such dental work is necessary for the health of the individual.

CANAL TO HOLD SPEECH CONTEST

An oratorical contest on the theme "Relocation," will be featured in the last assembly of the Canal High School year Monday, June 5.

The ten speakers on the contest are Ken Aoki, Masaya Yasui, Jim Yamaguchi, Michiko Itochura, Yoshio Yamada, Minoru Okino, Herbert Kawahara, Lillian Tanigawa, Tosh Kiratsuka, and Suenori Yamada.

During the assembly, next year's student body officers and GAA officers will be installed. Boy's athletic letters and GAA numerals and letters will also be awarded.

The high school annual, the "Rivulet," will be distributed to the students at the same time.

FIFTY LEAVE FOR IDAHO UNDER WFA CONTRACTS

Fifty men left Gila Friday morning on seasonal leave for the War Food Administration camp in Burley, Idaho. Some of the men plan to return early in July and the rest will

remain in Idaho until next fall.

Although, all those who wished to go at this time were accommodated in this group, Bert McCulloch, WFA recruiting agent, is expected to return to Gila next week to interview anyone else who might be interested in working in Idaho in summer. It is believed that this will be the last seasonal group farm work which will be offered to Gila residents that summer.

Persons who are interested in seasonal leave to work individually or in small groups for a particular employer with whom they have been corresponding personally, must advise their respective employers to contact the local County Agent or County Extension Service Office to arrange a War Food Administration contract specifying the persons whom he wishes to employ.

A number of residents are now awaiting the arrival of WFA contracts at this center. By an agreement made with the Department of Agriculture, all recruiting for seasonal leave must be handled through the War Food Administration (continued on page 4)

DRY CLEANING TAKEN DAILY

The Co-op dry cleaning service, which opened Wednesday at 42-1-A in Butte and 16-8-A in Canal, will accept clothes every day, the Co-op stated.

Clothes will be accumulated and will be sent out to Phoenix each Monday morning and will be returned the following Monday. Clothes turned in by Saturday will be taken out to Phoenix Monday.

Serviced clothes must be called for at the 42-1-A and 16-8-A offices, since deliveries will not be made.

CANAL GRADUATES TO RECEIVE SPECIAL AWARDS

Special awards which will be presented to outstanding Canal High School graduates at the commencement exercises to be held on June 9 were announced yesterday by Principal J.P. McVey.

A gold medal will be presented to valedictorian Jane Hayashi, and silver medals will go to the salutatorians, Helen Fujishige and Evelyn Hatanaka. In addition to the medal, Jane will receive a year's subscription to the Readers Digest, an annual award presented by The Readers Digest Association to outstanding students.

A science award will be given to a graduate with the best record in biology, chemistry, and physics.

The American Legion citizenship award, donated by the Casa Grande Post of the American Legion, will go to a graduate, as yet unnamed.

NOTARY PUBLIC

Mrs. Mildred H. Luty, notary public for Rivers, will leave for Washington D.C. and Pittsburgh, Pennsylvania, tomorrow.

WHIRLWINDS ARE DANGEROUS, SAYS I.S.

Innocent looking whirlwinds that often sweep through the center can cause injuries to people, the Internal Security warned yesterday.

Residents, especially children, are advised to stay indoors when whirlwinds arise.

On Thursday afternoon a whirlwind lifted the block 9 mess hall awning, together with a 150 pound cement foundation, and carried it to the ironing room.

CO-OP RECEIPTS

Residents must turn in their Co-op sales receipts for the two months of April and May by next Saturday, June 10.

Each person should turn in the receipts to his block Co-op delegate as usual.

BUTTE HIGH

CHORAL RECITAL

WFA MUST SIGN WORK CONTRACT

Awards Given At DATE POSTPONED Honor Assembly

Awards for outstanding work in school activities ranging from scholarship to athletics were presented to Butte High School students at an honor assembly held Wednesday evening.

Principal W. F. Miller announced the following:

AWARDS

Outstanding boy and girl—Oscar Inouye and Mary Matsuzawa; science—Kazu o Kochi; medals for valedictorian and salutatorians—Francis Ogasawara (valedictorian) and Oscar Inouye, Mary Matsuzawa, and Shoji Sadao; cash prizes for winners of the declamation contest; all A students; new members of National Honor Society; Jane Eckonstein's personal awards to Michiko Nishihara of the Girls' League and Francis Suzuki of the GAA; and the Student Council Award to the student for having done most toward putting over the most worthwhile event of the year—Michiko Nishihara, who headed the Girls' League Convention.

LIMIT OF ONE

According to the Student Council's decision, no one was chosen for more than one special award.

The American Legion citizenship award to a boy and a girl will be presented at the commencement exercise, June 8.

SCHOOL EVENTS

June 4 - Baccalaureate services, 8:30 p.m., Canal and Butte High School auditorium.

June 5 - Canal High School honor assembly, 8:30 a.m.

June 6-Butte Elementary P.E., Ross 41, Canal High School PTA Senior honor party, 8 p.m.

TREASON CHARGE

(continued from page

to strengthen the enemy, giving them two more soldiers to fight the United States."

The three nisei involved are Tsuruko Wallace, Florence Shlyze Otani, and Billie Shituro Tanigoshi.

The Butte High School Choral Club recital, which was scheduled for June 7, has been postponed until June 12, stated Mrs. Herman Ott, instructor.

The formal concert, featuring 45 vocalists and two guest artists, will be presented 8:30 p.m. Monday, June 12.

Guest artists will be Mao Tachida and John Yu-yumo.

Mrs. Ott urges the public, especially the island residents, to see how Butte High School students are progressing.

CAREFUL USE OF WATER URGED

The water supply must be conserved wherever possible, especially on coolers, stated Paul Morton, operations chief.

Water consumption is increasing, and unless the residents conserve, water may have to be shut off for a few hours each day as it was last year.

Water turned on full in the coolers not only wastes water but also lessens the air circulation and does not cool as

(continued from page 3) nistration, and the WFA cannot authorize anyone to leave the project on seasonal leave unless a WFA contract has been signed, approved, and forwarded to the project.

In most cases this procedure has proved extremely cumbersome and the result has been that the persons planning seasonal leave through arrangements with their own acquaintances have had to wait from a month to six weeks after the contract has been signed by the employer and the relocation officer before it was received at the project relocation office.

As soon as WFA contracts are received at the project, the person concerned will be notified and seasonal leave will be granted immediately. Anyone wishing to verify this may contact the relocation office for details regarding the procedure followed. He urges all residents to use water carefully in the coolers and in watering the lawns and plants.

CHURCH

BUTTE BUDDHIST		
Sunday School	9 a.m.	Temple 42, 63
YBA Service	7:30 p.m.	Temple 63
Adult Service	7:30 p.m.	Temple 42
BUTTE CHRISTIAN		
Morning Watch	8 a.m.	Chapel 59
Holy Communion	8 a.m.	Chapel 32
Church School	9 a.m.	Chapel 32, 40, 59
English Worship	10:15 a.m.	Chapel 40
Japanese Worship	10 a.m.	Chapel 59
Issei Service	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
Bible Class (Wed.)	7:30 p.m.	Hospital Library
Choir Practice (Sat.)	7:30 p.m.	Chapel 40
Issei Prayer Service	7:30 p.m.	Chapel 32, 59
CANAL BUDDHIST		
Sunday School	8 a.m.	School & Moss Hall 13
Jr. YBA	9 a.m.	Rec. Hall 8
YBA	9 a.m.	Church
Memorial Service	8 p.m.	Church
Daily Morning Service	8:30 p.m.	Church
(Mon. to Sat.)		
Soiton-chomon-kai (Mon.)	8 p.m.	Church
(Thurs.)		Rec. Hall 8
Nombutsu-Shiki (Tues.)	8 p.m.	Rec. Hall 8
CANAL CHRISTIAN		
Sunday School	9 a.m.	School, Church
English Service	10 a.m.	Church
Japanese Service	2 p.m.	Church
C.E. Service	6:30 p.m.	Church
Y.P. Fellowship	7:45 p.m.	Church

✓ **ROAD PICK**

TEXTILE MILLS-Middlewest. War Hemp Industries operating 42 hemp mills in small Illinois, Iowa, Wisconsin, and Minnesota towns, wish to recruit up to 40 workers for work in their mills. All of their mills are located in rich agricultural areas offering excellent opportunities to investigate permanent farm relocation possibilities. Housing in each community is being developed by the War Hemp Industries. Jobs pay 60¢ to 75¢ plus overtime. Will employ men and women of all ages. Opportunities for family groups and single individuals. Those jobs are open immediately.

FARM FAMILY-Wisconsin. Permanent employment offered family on dairy farm near Burlington, Wisconsin. Experience not necessary if applicant is willing to learn. Tractor work. Salary for husband's services \$100 a month plus eggs, milk, 5 room house with utilities, running water, bath room and some furniture. Wife and children will be paid extra if they wish to work.

PRODUCE HANDLERS-Illinois. Openings for 25 men to handle produce and fresh fruits from refrigeration cars. Completely modern quarters constructed to accommodate workers, including sanitary facilities and showers. Dining halls with cooks also furnished. Room and board. \$1.50 per day. Starting salary 8½ an hour time and a half after 8 hour. Must be in good physical condition and capable of checking produce and making receipts. Job must be filled immediately. Available on trial leave.

GENERAL-Cleveland Area. Soap Makers-80¢ an hour, for two weeks and then 85¢. 60 hour week with time and a half over 40 hours. Truck Drivers-\$1.00 an hour, 45 hours straight time, with transfer company.

JAPANESE DANCES AT PTA MEETING

Japanese interpretive dancing, and instrumental and vocal music will feature the Butte Elementary School PTA meeting, 8 p.m. this coming Tuesday night June 6, at mess hall 41.

Since President Elmer Tanaka has relocated and Vice President Mrs. James Terry will be away, Hisako Tanaka, secretary, will be acting chairman.

The program released by Principal Roe H. Strickland is as follows:

1. Songs-Grade III. Hisako Tanaka, teacher.
2. Choral reading-Grade IV. Ella Evenson, teacher.
3. Japanese Interpretive Dancing (a) K. Sato's group. (b) Yoshiko Nakamura's class.
4. Piano solo-John Fuyumo.
5. Principal's Yearly Report to the parents-R. H. Strickland.
6. Instrumental Trio-Tomio Yagura, Mrs. Tomio Yagura and Ichiro Ino.
7. Business-Hisako Tanaka, acting chairman.

WORK LAYOFFS NEGLIGIBLE

(cont't from page 2) would be the first to be fired in the event of cutbacks and that the question would be based purely on seniority and not on the race of the workers.

Reporting no displacements, Carl L. Spieor of the Columbus office added: "There is no evidence that evacuees are being handled differently from Caucasian or Negro workers in the plants where they are employed."

NO TELEGRAMS ON SUNDAYS

The Sunday telegram service will be eliminated beginning tomorrow because of the acute shortage of workers, the Gila River Co-op announced yesterday. Telegraph service on other days will continue as usual at 42-2-B in Butte and store #1 in Canal.

Vital Statistics

BIRTHS
May 30-To Mrs. and Mrs. Takeo Matsumoto, 56-3-B, a girl.

USO SPONSORS INDUETEE'S DANCE

With a "Hit Rookie," the Butte USO is sponsoring a dance Sunday night, June 4, 8:30 p.m. at mess 43 for the inductees who are leaving for active duty on June 7.

The Phalanx, YBA and Delta Phi Sigma are helping the USO in the preparations for the dance.

Invitations have been sent to all the inductees including those in Canal. A bus will leave the Canal administration building at 8:30 p.m. for the inductees.

OWI REQUESTS FOUR WORKERS

The Office of War Information wishes to employ two artists and two composers for work overseas.

Composers should have knowledge of written Japanese and should be able to produce layouts and art work that are authentic Japanese characters which can be reproduced by printing.

Starting salaries range from \$3,163 to \$3,872 per year, plus liberal living allowances.

Anyone interested in applying for one of these jobs may obtain application blanks either from the Canal or Butte relocation Offices.

Applications must be submitted by June 30.

TO AND FRO

TO GO, June 5.
ILLINOIS, Chicago. Tokumatsu Kobabe, Haruichi Hirabayashi, Takeshi, Hisako Ota, Eddie Hiro Yamada.
MICHIGAN, Detroit. Kyukichi, Matsu, Henry Bunsei Ishii.
UTAH, Layton. Yoshiichi Okumura.
Clearfield. Tetsuichi Hiyama.
TO GO, June 6.
OHIO, Cleveland. Lily Lullie Takayama.
ILLINOIS, Chicago. Bill Tatsuo Muramoto.
Evanston. Alico Satsuki and Esther Sadako Bungo.
MICHIGAN, Detroit. Itsuo Zoriki.
Birmingham. Grayoe Sugiyo Nakahara.

TRACK

MORE SLATED TOMORROW

The second half of the Canal Track Meet will get underway tomorrow with six "A", "B" and "C" events on tap. It is to be held at the field north of block 6 commencing from 10 o'clock.

Like to be held today, the events will be in three classes, the class being set according to previous records. All participants out of school are "A's".

The ribbons for winners, if they come today in time, will be awarded, announced the CAS.

The schedule was released yesterday. Sunday's follows:

10:00 a.m. - "C" broad jump, "B" discus, and "A" high jump.

10:30 a.m. - "C" shot put and "B" broad jump.

11 a.m. - "A" broad jump.

NEWS COURIER
Sports
SECTION

June 3, 1944 Page 6

TENNIS

Tourney Ends Tomorrow

Butte Tennis Club Double Tournament netsters will complete the tourney's second round of play with two matches tonight after supper.

In a second round match earlier in the week, Fred Shimizu-T. Yoshida defeated Frank Susda - Shigichi Hara, 6-4, 6-3.

Asides from one scheduled for last night, two matches are set for tonight. They are:

Eddie Ogura-Ben Nishimuro vs. Shoichi Kake-Hiroshi Adachi, and Masajiro Hasegawa - Akira Tani vs. Motojiro Iwata-Jim Tsuchiyose.

The winners, along with the Fred Shimizu-T. Yoshida duo, and the winners of last night's match between Akira Shima-Takashi Yamashita and K. Fukugai-Tom Onishi, will meet in the semi-finals and finals tomorrow morning beginning from 8 o'clock.

LOMPOC-GUADALUPE TAKES LEAD

News Briefs

The Camp Shelby First Battalion 442nd Infantry Baseball team, formed three weeks ago, dropped an 8 - 0 tilt to a Rohwer All-Star nine.

"Lacking practice at present, they showed flashes of greatness although a far cry from last year's champions," commented the Rohwer Outpost column "From the Press Box," by Sports Editor Eugene Sakagawa.

Henry Oshiro, once crowned Hawaii's AAU and CVO welterweight king, is now at Camp Shelby, Miss.

Triumph, 2-0; Sox Disband

Lompoc-Guadalupe assumed full control of Major League leadership last Wednesday night, edging Cards in Canal, 2-0.

Both touched for five safties, Dick Kamen bested Johnny Muranishi.

It was the righthanded Kamen's second league triumph.

Tats Nakaso and Frank Fujiyappo hitting honors with two hits apiece.

The losers are to meet Block 28 in Butte tonight. They take the place of White Sox who disbanded this week.

All games of the Sox have been forfeited to their opponents.

Before the army inducements leaves Wednesday, a Block 28-Card game will be held Tuesday in Canal, announced Ken Zenimura, league director.

Behind the three-hit pitching of Lefty Fujioka, the Canal High Golden Bears made it six straight Thursday, thumping Lancers in Butte, 10-3.

Norio Aoki of the Canal High nine paced the preppers at the plate, singleing thrice.

Johnny Matsuda chucked for the losers, yielding 11 bingles.

The other American League tussle between Cubs and Old Timers was postponed to Sunday morning.

The Azucars - Block 64 American League tilt of last night, has been moved to tonight.

SCORE, BY INNINGS: R H E
Lompoc-Guad. 0000 01001-2 5 1
Cards.....0000000000 5 3
Kamen and Ikeda; Muranishi and Nakamura.
* * *

BASEBALL SCORES:
Bears, 10; Lancers, 3
Lomp.-Guad., 2; Cards, 0

GAMES ON TAP

BUTTE & CANAL		Field
6:15 Tonight	Block 28 vs. Cards	28
	Azucars vs. Block 64	58
9 a.m. Tomorrow (Field set)	Cubs vs. Old Timers	
6:15 Tomorrow Night	Blk. 65 vs. Lomp.-Guad.	28
6:15 Monday Night	Block 30 vs. Dodgers	16
6:15 Tuesday Night	Skippers vs. Panthers	58
	Block 28 vs. Cards	16

STANDINGS

MAJOR LEAGUE			
Team	W	L	Pct.
Lompoc-Guadalupe	7	2	.777
Block 28	6	2	.750
Block 65	6	3	.666
Cardinals	4	4	.500
White Sox*	0	12	.000

*-Forfeited all games.

AMERICAN LEAGUE			
Team	W	L	Pct.
Golden Bears	6	0	1.000
Old Timers	2	3	.400
Cubs	2	3	.400
Lancers	1	5	.166

NATIONAL LEAGUE			
Team	W	L	Pct.
Broncos	5	0	1.916
Dodgers	4	1	.800
Panthers	3	2	.600
Skippers	2	2	.500
Block 64	2	3	.400
Block 30	1	4	.200
Azucars	0	5	.000

REVISED "A" GAMES REMAINING

A revised schedule for Major League's remaining games, because of the disbanding of White Sox, has been announced by Ken Zenimura, director. It follows:

DATE	TEAM	FIELD
Sat., June 3,	Cards vs. Block 28	28
Sun., June 4	Lompoc-Guadalupe vs. Block 65	28
Tues., June 6	Block 28 vs. Cards	16
Sat., June 10	Block 65 vs. Cards	16
Sun., June 11	Block 28 vs. Lompoc-Guadalupe	28
Sat., June 17	Block 28 vs. Block 65	28
Sun., June 18,	Cards vs. Lompoc-Guadalupe	28



館貸出入の記録を取る

木曜日より館貸出入の記録をとる為、朝八時より夜十二時迄記録係を各入口に配置する。MPは従前通、パスの検閲をする。外出せし時間と越さる者は記録官にパスを渡し、引替へに専用徽章を貰ひ、帰りにその専用徽章を返して、パスを受取るのである。

蠅蚊退治

来週より病院と土木部協力の下に、蠅蚊退治が実施される。之れに關し、住民と一切の交渉は山の市土木部に於て取扱ふ。

就働人員調査

職業紹介部では、ジロムよりの移住同胞の就職口があるかどうか、就いて目下当所の各部門に亘って調査して居る。調査の結果、ジロム同胞の就職希望を満すに不十分なる時は、就働人員の増加方を並付に申請する筈である。

動物愛護協会

動物愛護協会には、現在十名の実行委員を挙げて、本会の主旨の普及に務めて居る。本会員には内部警察、認可の会員、印章を下附する事になつてゐる。

組合便り

白人職員のための家庭働きに関する消費組合の條件
去る五月廿一日組合臨時重役会は特別委員を提出せる。白人職員のための家庭働き統制実施前に決定し、置換すべき左の條件を承認した。
一、公定給料一時間四十仙とし、最少就働時間を三時間とする。

第二の羅府となるシカゴ市の近況

最近のシカゴ消息に依ると、毎週同方面への転住者は平均百名を下らず、月々五百名以上上つてゐる。当センターの統計から見ても

従つて三時間以下で一弗廿仙を要求す。一箇月五十五弗、半月廿七弗五十仙。
二、白人職員は仕事の種類と産産時間とを報告し、組合に損害を及ぼさざる為、契約書に署名を要す。
三、白人職員は従来の産産者に比し、新令の趣意を説明し、消費組合に干渉すること、問題を干渉すること、大段控へる。

シカゴ市が最高を示し、殊に近頃は一世の転住が目立って頭へて来た。
同市には既にホテル、アパートメント、食料

品店、洗濯業、レストラン及びタイオーン業等あらゆる事業に進出する人が輩出して、転住初期の一部の懸念が杞憂に過ぎなかつた事を立証してゐる。当比良消費組合長だつた松永多平氏も現在ではシカゴ市でアパートを経営して居り、成績は至つて良いそうだ。今更シカゴの忙しき所から、届いた密報に依ると、野菜及び果物を取り扱ふ方面に廿五名の新規要求が来て居る。この仕事は賃金にて運ばれたアイスパック及びドライパックスの野菜果物を、黙り受取り、それを荷おろしする役目である。既に労働組合の諒解も得て、時給八十一仙、八時間以上はオバertimeとして一倍半を支給せられる。

食害及び住居は全部会社側で賄ひ、一日一弗五十仙を支拂へばよい。住居と食事は、心代り事務員が出張して調査済み、シヤワの設備もあると報告してゐる。條件としては、年齢廿五歳以上四十歳迄での健康体の者で、仕事は朝四時半から始まる。就職の最後の決定は本人と直接交渉による。
希望者は早速当転住要務所へ紹介されたい。

組合便りのつぎ

職員側の懇請に依つて便宜を圖ることとなりたる事情を諒解せしめ、彼等とて進んで協力する様盡力すること。四前記の條件を了解し、券奨働希望者には個人的に相談する。

樂書を消ませう

故國の某縣視察が、便所だけ見れば、其の学校の訓育程度が判ると云つたが、確に名言である。所内を廻つて見て、樂書、其の區の性格が略判る。區民の教養の程度子弟の躰如何が、其処に如実に反映してゐると言つても、強ら過言ではあざまい。
紅殺色の屋根、グリーム色の壁は、当所を訪れる人の才一的好印象になつてゐると言ふ。それ程上々の外観美を持つてゐる壁に、汚い醜い樂書を見受け、のは遺憾である。殊に娯樂館便所の内外、外來客は一体之れを何と思ひたらう。一、樂書消すデー、でもつくつて市民教育の演習を行つては、
(もへの投書)

来る六月七日

入営する人々

来る七日(水曜)左記三十三名の壯丁は当比良を後に入営の途につく。

(姓名当字)

- 阿砂利 長治
- 荒谷 繁実
- 荒木 友政
- 藤井 フランク
- 後藤 謙三
- 伴田 勲
- 橋村 孝
- 速目 茂
- 林 アバート正
- 林 春夫
- 林 龜雄
- 林田 龜雄
- 平井 稔
- 垣見 ベン
- 片山 時雄
- 久家 ショーツ
- 松本 傳利
- 三垣 義夫

- 三隅 貞一
- 村橋 茂樹
- 奥原 益夫
- 奥井 庄壯
- 清寺 繁一
- 高杉 弘
- 竹森 春行
- 田上 保
- 寺裏 正
- 寺裏 富雄
- 津田 敏夫
- 辻本 正巳
- 脇 文雄
- 山上 米一
- 山下 安雄
- 蓬田 勇

山の市参事員 改選の準備

山の市参事員会代理議長森本氏は本月

の参事員改選準備の爲、山口重中砂原福島吉関の五参事員を選挙委員に推薦した。

賞與

ツラック運転手に
運用部長モートン氏の表彰に依れば、ツラック運転手の表彰制度を作つて毎月成績や記録の優秀な者には相当の賞與をなすことにしたと。

ファミリーの試み

近頃子供の躾や衛生
来る六日夜

グランマースクール P.T.A 例會

来る六月六日(火)午後八時から四十一食堂に於て山の市小学校親師会例會は左記プログラム

- ラムの下に開催すると
- 一合唱 三年級
- 田中先生指導
- 二朗讀 四年級

の点から食堂でファミリー
タイプにしてはどうかと云ふ問題が食堂運用部でも各巴でも論議されてゐるが四十八区食堂では之を試験的に実行してゐるが成績は頗る良好である。

- 本週の外出数
- 永々外出 一五八
- 季節外出 一六〇
- 短期外出 一三二
- 今日迄の外出累計
- 永々外出 二九六八
- 季節外出 一六九
- 短期外出 一六二
- 現在人口 八四九九

野球

ミン先生指導
三舞踊 佐藤先生の組
中村先生の組
四ピアノ独奏 冬梅氏
五一年の報告 校長
六三曲合奏 天倉夫妻
及び伊能氏
七協議 議長 田中嬢

試合

- 土曜午後六時十五分 於二十八野球場
- カーツ
- 於五十八野球場
- 六十四区
- アツカーツ
- 日曜午後六時十五分 於二十八野球場
- 六十五区
- ランポスガグルプ

成績

- ベア 10
- ランサー 3
- ラボスガグルプ 2
- カーツ 0

出生一件

松本武雄家(五六、三B) 五月廿日 女子

基督教會

- 四日(日)
- 早天祈禱會 午前六時
- 於十字架丘 津田牧師
- 聖餐式 午前八時
- 於廿二會堂 山崎牧師
- 礼拝式 午前十時
- 於五九會堂 大下牧師
- 「常に汝等と偕に在るなり」
- 聖書講義 午後二時
- 於廿二會堂 衛藤先生
- 日本基督教史 午後二時
- 於五九會堂 泉牧師
- 夕拝式 休み

仏教會

- 四日(日)
- 日曜學校 午前九時
- 於第一會堂 鈴木先生
- 於第二會堂 今村先生
- 仏青礼拝 午後八時
- 於第一會堂 松浦先生
- 一般礼拝 午後八時
- 於第二會堂 增永先生

拾ひ物

五六才の子供用 白靴一足 (五十九区キリト救急事務所)

死亡

元六十五食堂のスーパバイザーであつた鹿兒島縣鹿兒島郡西櫻島村白浜出身の山本勇氏(五十九才)は豫て入院中の処去る五月廿一日死去した。

葬儀日取等は知人同縣人有志及び六十五区代表等に依つて協議の上決定すると。

御礼

私共比良五住中は一方向ならぬ御交誼に預り今回出奔に際しては種種御配慮を賜り御見送り被下誠に難有存候先づは乍略に紙上辱く御礼申上候
六月二日 大谷出登の妻子

ハイスクール卒業式

紙報の如く川の町高
校卒業式は来る九日
校講堂に於て舉行さ
る筈であるがマクベ
校長の発表に依れば
虎優等生林ジエン嬢
は金メダル次席の藤
ヘレン嬢と島中エベ
ン嬢には銀メダルを授
與され此の外に林嬢
はリイグースダイジェ
ト誌一ヶ年分が同誌社
から優等賞として贈呈
され他に博物化学及
物理の成績優秀な学
生に對して米國五郷
人團等から特別賞與
があると。固に本年
度同校卒業生左の如し。

A B C 順

安藤マコ 青木健三
荒木茂子 豊後静枝
併明子 出口博
土井君子 土井実

藤川好子 藤本皆
藤水ユヅロ 藤重昭子
福沢憲一 古川サム
浜田君子 半田 敦
原田文江 橋村 喬
島中トキエ 林ジエン
野露静子 平林 弘
萬瀬安子 市花メリ
伊井清江 伊村ハ
井上榮三 石原直子
岩永秀夫 伊豆野豊喜
金子光夫 片山キミ子
片山 正 河田昭子
水村ジエン 甲田武夫
幸本照夫 久保田藤江
倉本ハリー 増本正夫
松田一雄 松田 弘
松田ミチ子 松本早苗
松永レナ 松尾 明
三崎正子 宮井愛子
水木 清 村山 博
村山豊子 中川イ子
永田タム 西原重子
大原正之 追野ヨリ子

岡道夫 大森一夫
大谷ミチ 大谷結子
坂本幸雄 坂本ミチ子
島田久夫 清水露子
末近政子 菅井憲次
田上マデ 高田ハ
高田木子 高山 潔
武藤春行 竹内信一
田上保 多良笑子
寺田正照 戸上フク
東坪ジエン 坪井一夫
津川笑子 辻 ジミ
梅田豊子 知水ハ
渡辺フク 山田庄次
山口ジミ 山口 敏
山本美次 山本貞子
山下照子 安井正枝
米田房子 吉田信人
吉原久枝 吉見ジエン
吉本和見 吉村洋子
吉野潔 姓名当字

一昨一日午後五時
突風九区食堂を衝
入口に日蔭として建増

突風

前号所載の活画日等に誤報あり左の通り訂正

六日(火) 高校教師會演藝會
七日(水) 小学校卒業式
八日(木) 活動寫真
九日(金) ハイスクール卒業式

野球試合
午後六時十五分より
日曜 於十六野球場
カブス對老組
月曜 於十六野球場
四区對タジヤス

親師會主催演藝會
プロگرام
来る六日夜九時から
新講堂で親師會主催の
演藝會の順序で行は
れる多数の觀覽を望む
と。

大童劇桃太郎 二幕
日本話劇にて米人教
師総出監督乱花須多
俳優及び役割
歡迎之辞 アズイン嬢
節書説明 ショー嬢
お瀬さん マチ子夫人
お爺さん マチ子博士
桃太郎 ヤング博士
大アズイン嬢 ポリス嬢
雄子とる婆鬼マツ校長
音楽部
ヴォーリン 畑テラ下メ
讀みの山本ミチエ
吉樂金アリス安井キ
獨唱 猶住ジエン
ソレバ 合唱團
トランペット 四人合唱
山田英雄 山田季子
青木剛雄 西マワード

演藝之夕
山の市新劇部出演
喜劇我が過家五九郎作
月給日... 二幕
喜劇五十四出演
女房の怨み... 一幕
其他音楽流行歌謡舞踊
六月四日(日) 午後八時半
於川之町公衆劇場

川の花園部で五十
歳以下の婦人で菊作り
に興味のある人を二人
求めて居る。希望者は
ナースリーの仲田氏迄。

鍵を拾ふ
事務處にて鍵を二
一三二一個を失つた人
は新聞社へ。
同鍵一箇を(EC一七七)と
落した人は第三四長造

人々を求む